

# **DEWALT**®

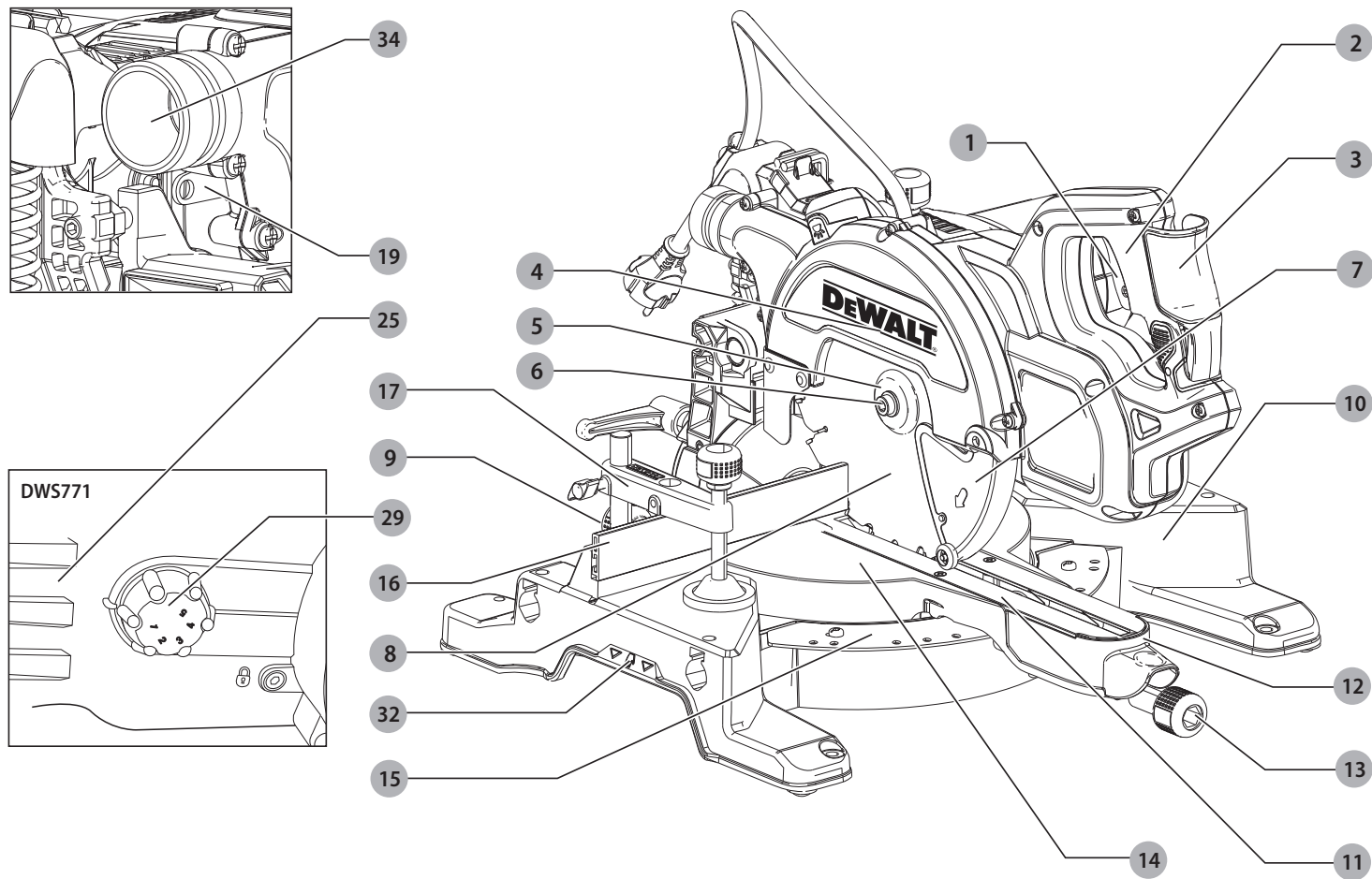
509214 - 12 PL

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

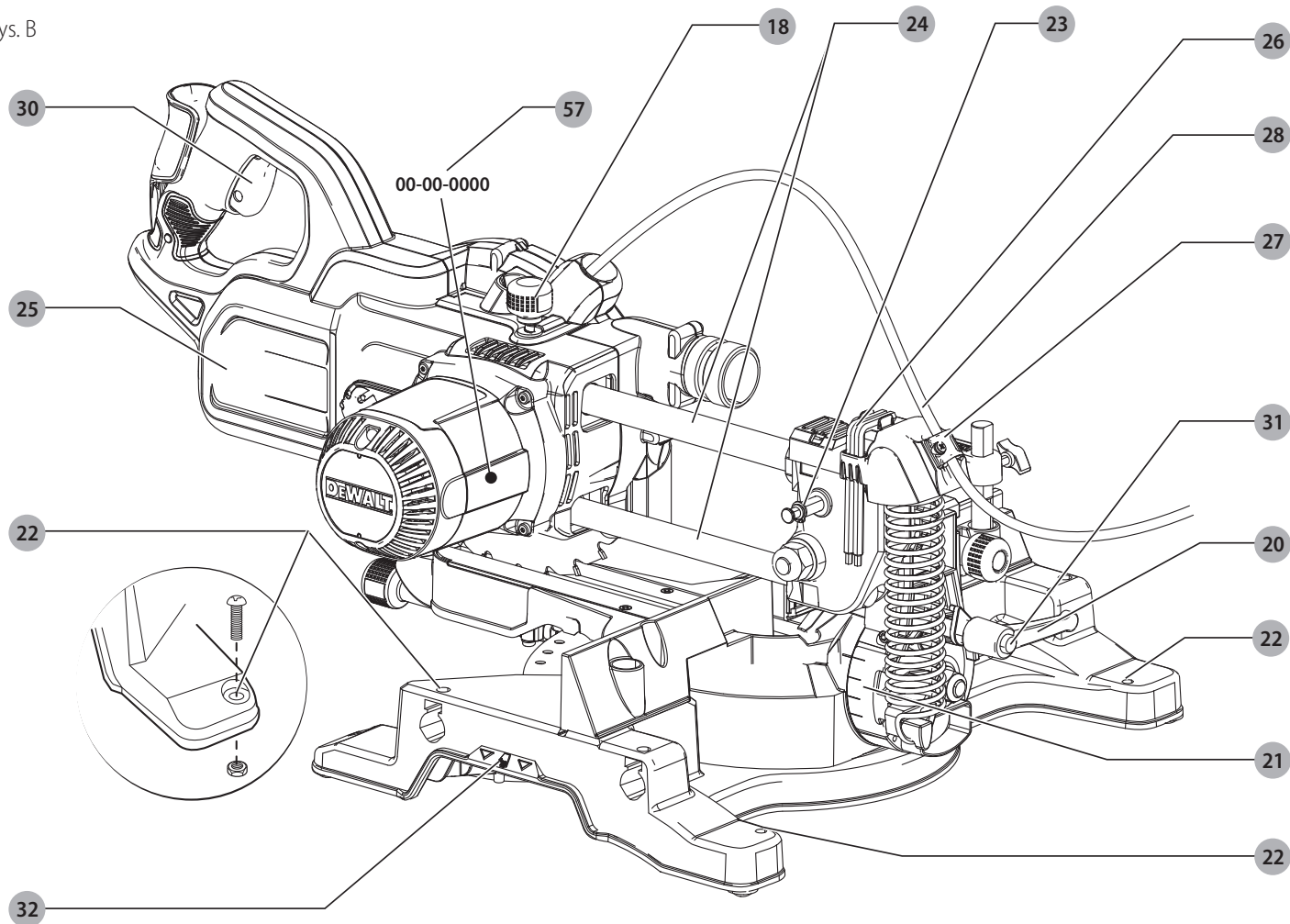
**[www.DEWALT.com](http://www.DEWALT.com)**

**DWS771**  
**DWS777**

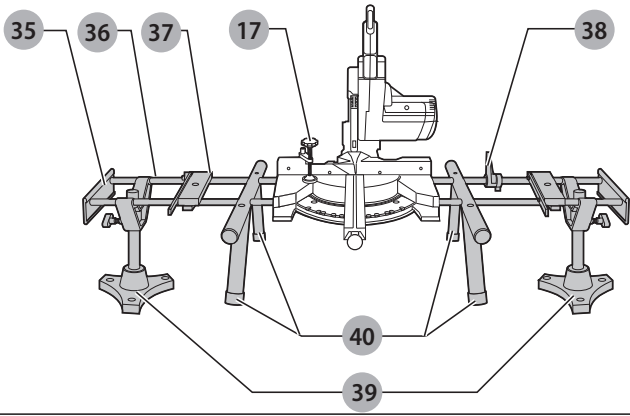
Rys. A



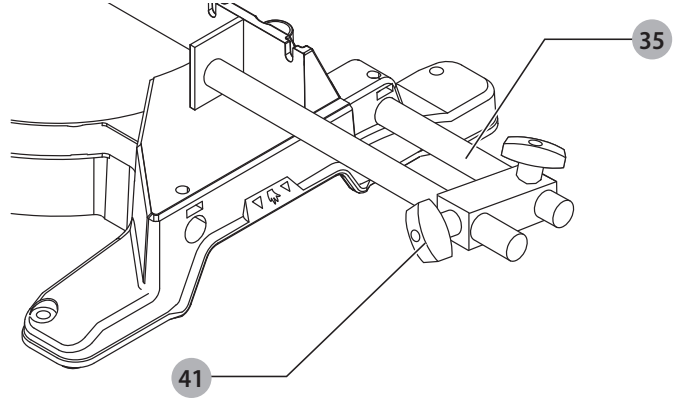
Rys. B



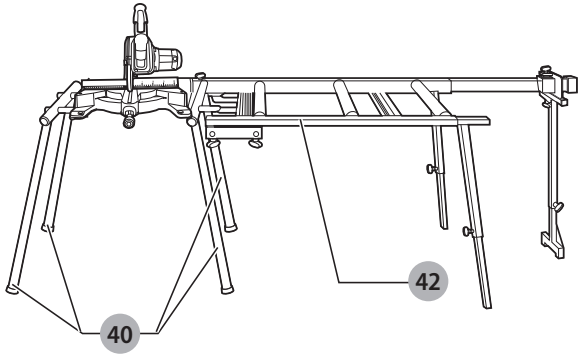
Rys. C



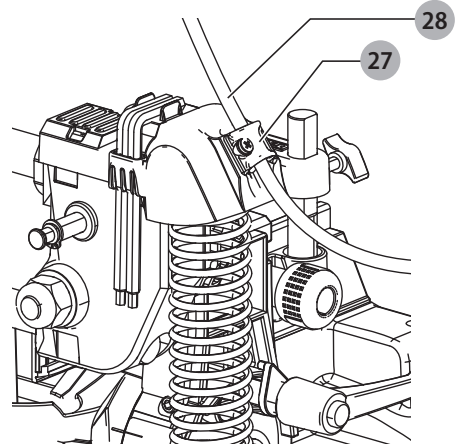
Rys. D



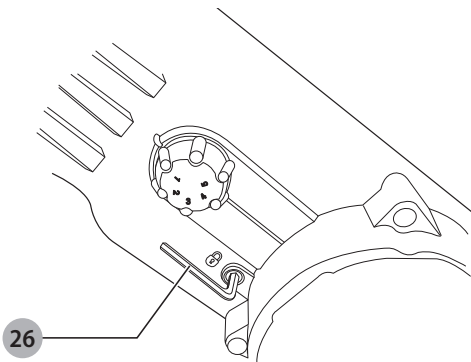
Rys. E



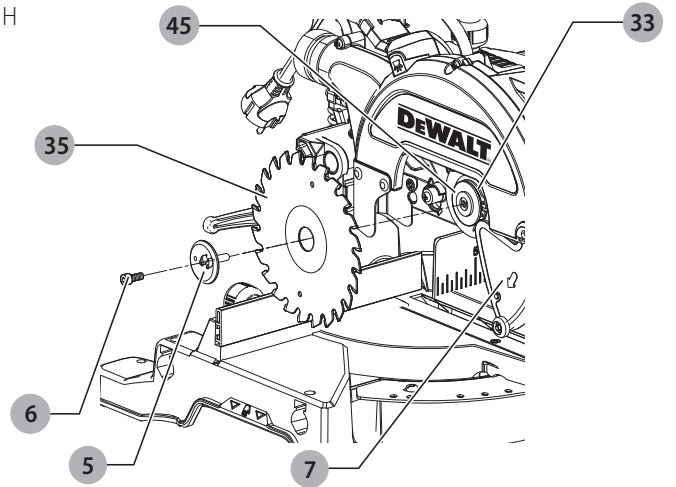
Rys. F



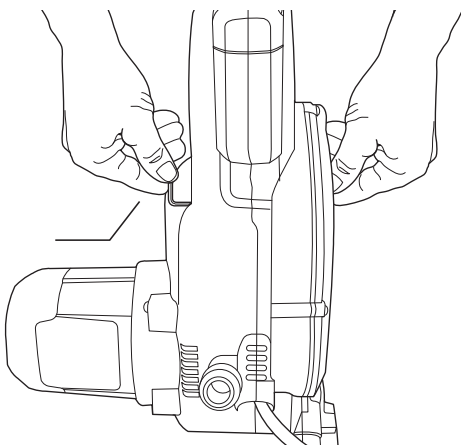
Rys. G



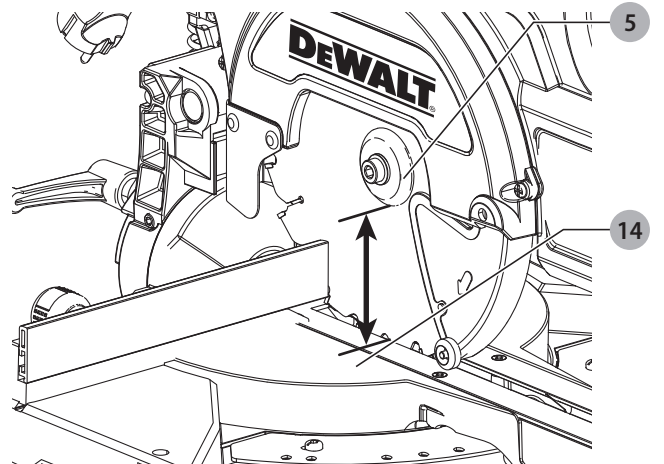
Rys. H



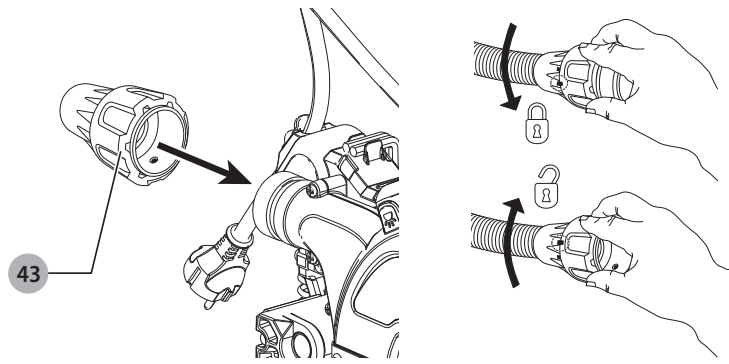
Rys. I



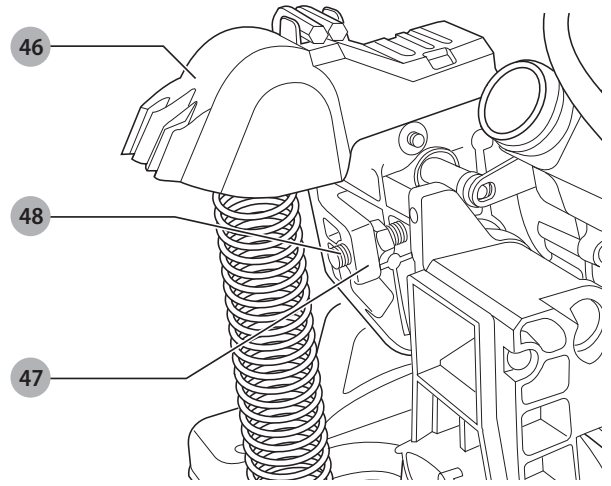
Rys. J



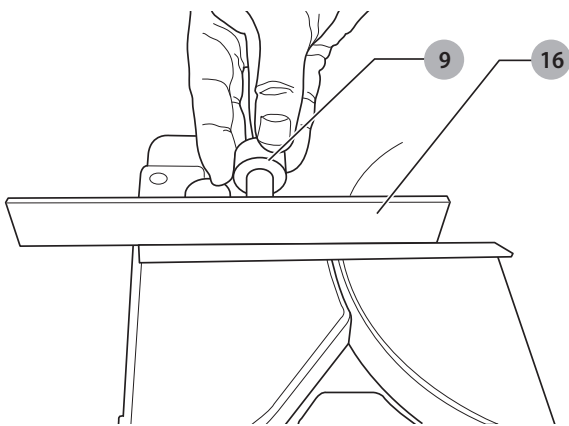
Rys. K



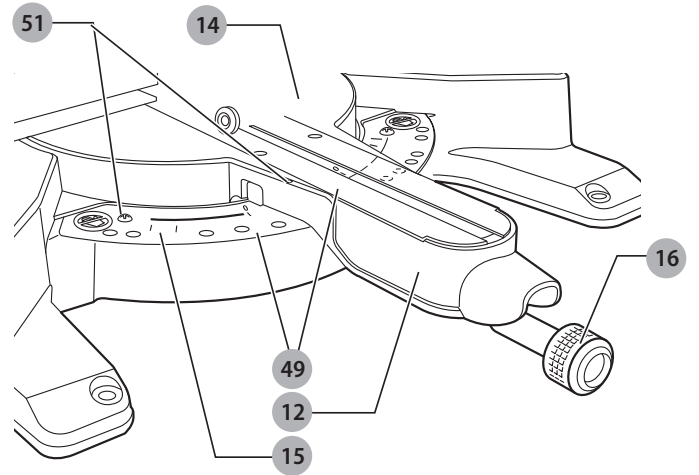
Rys. L



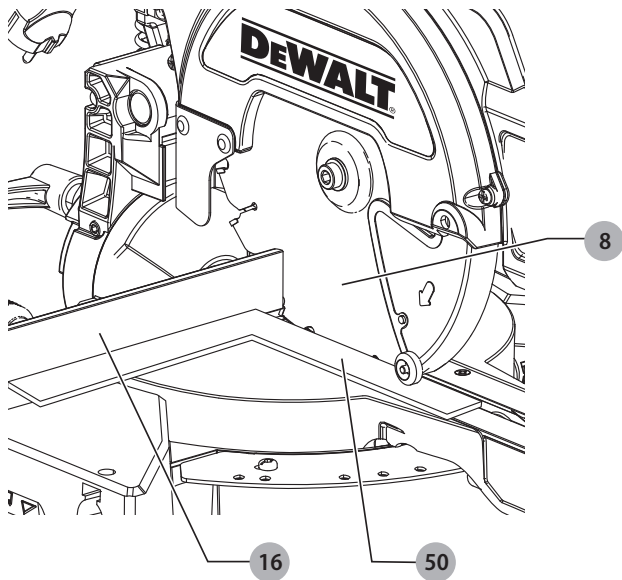
Rys. M



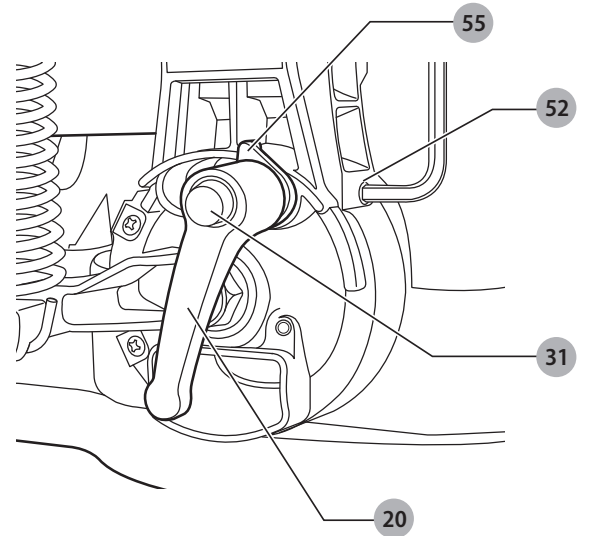
Rys. N



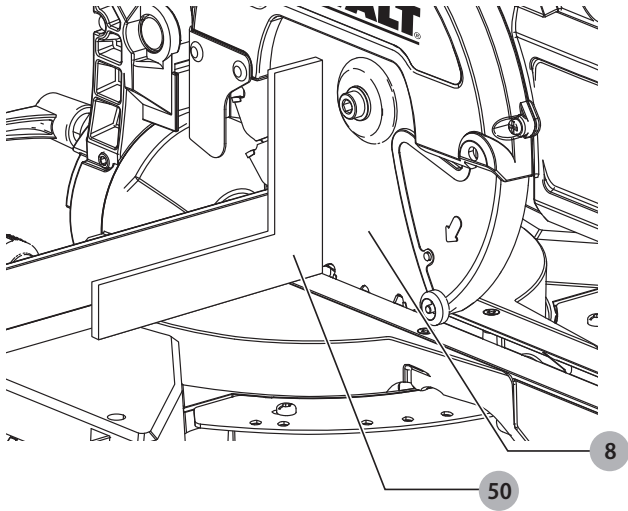
Rys. O



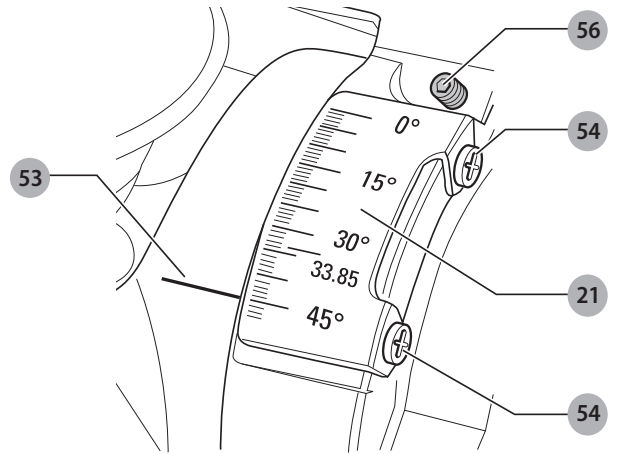
Rys. P



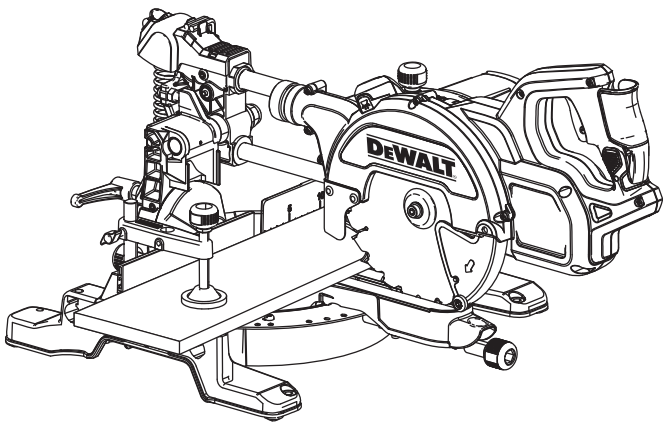
Rys. Q



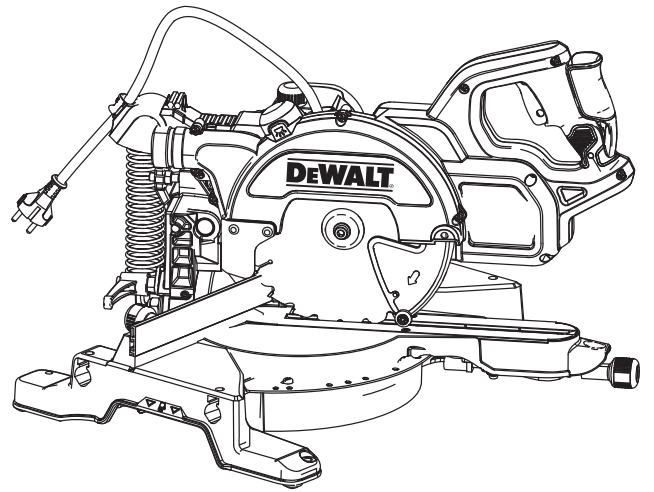
Rys. R



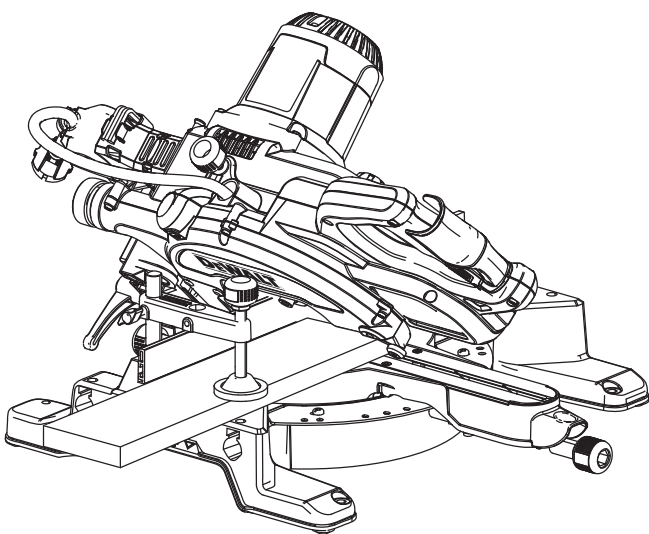
Rys. S



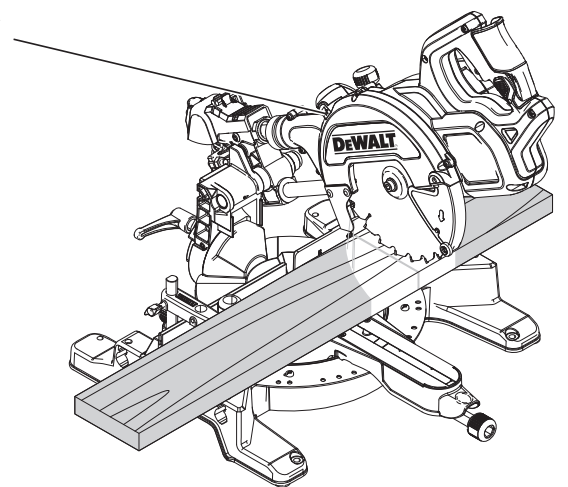
Rys. T

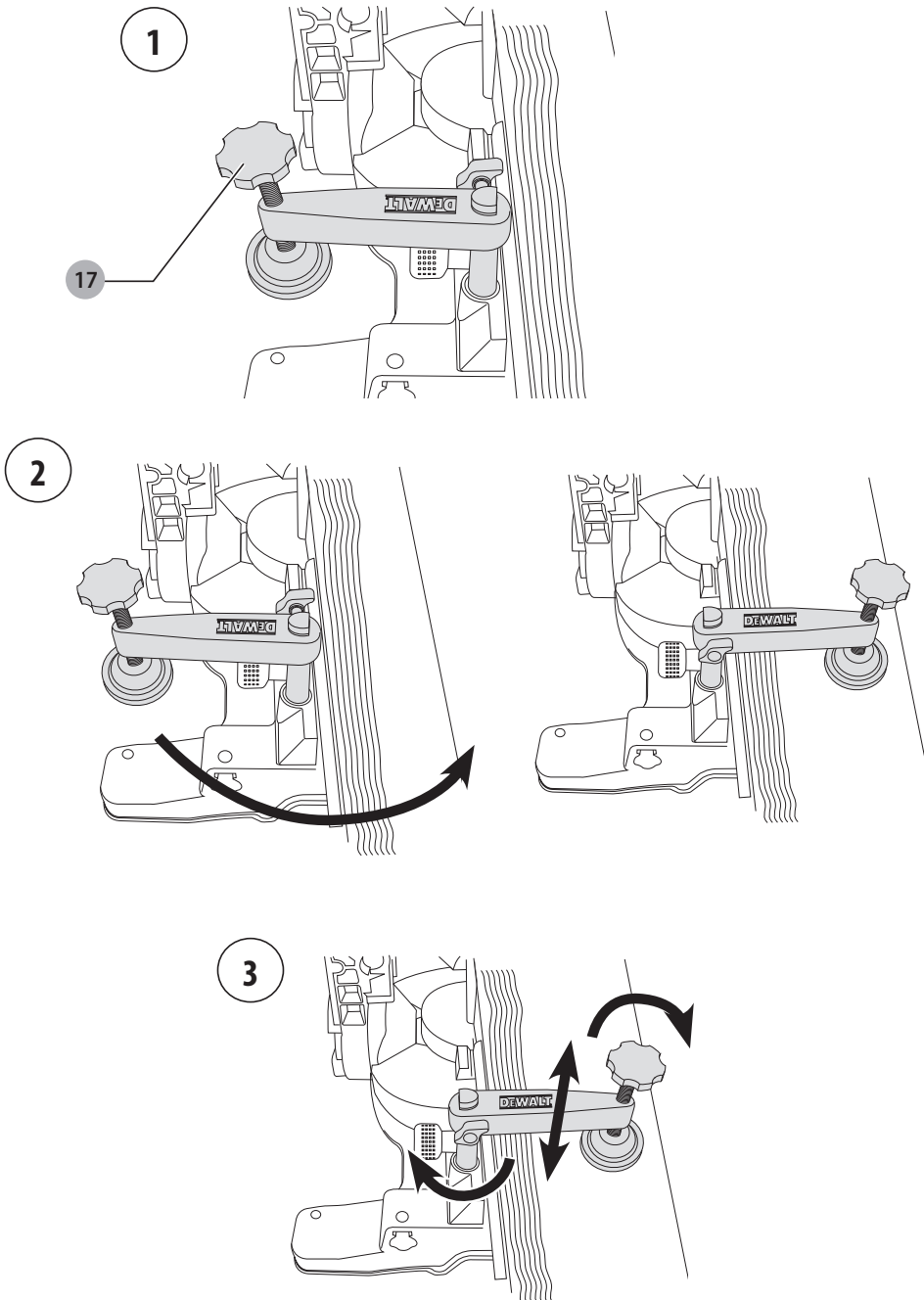
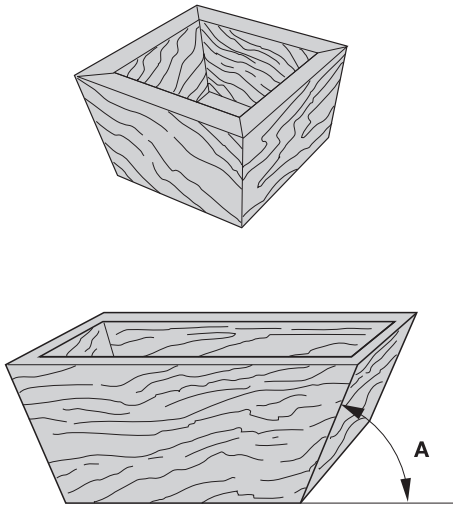


Rys. U



Rys. V





# PILARKA UKOSOWA DWS771, DWS777

## Serdeczne gratulacje!

Dziękujemy za zakupienie urządzenia firmy DEWALT. Wiele lat doświadczeń, niezwykle staranne wykonanie i ciągle innowacje sprawiły, że firma DEWALT stała się prawdziwie niezawodnym partnerem dla wszystkich użytkowników profesjonalnych narzędzi.

## Dane techniczne

|  |                      | DWS771       | DWS777       |
|--|----------------------|--------------|--------------|
| Napięcie                                     | V                    | 230          | 230          |
| Typ  |                      | 1            | 1            |
| Pobór mocy                                   | W                    | 1550/1400    | 1800/1600    |
| Średnica piły tarczowej                      | mm                   | 216          | 216          |
| Średnica otworu centralnego w pile tarczowej | mm                   | 30           | 30           |
| Maks. prędkość obrotowa                      | obr./min             | 2600-5200    | 6300         |
| Maks. kąt cięcia prostopadłego               | w lewo i<br>w prawo  | 50°          | 50°          |
| Maks. kąt cięcia ukosowego                   | w lewo               | 48°          | 48°          |
| Cięcie kombinowane                           | pochylenie<br>tarczy | 45°          | 45°          |
|  | obrót stolika        | 45°          | 45°          |
| Możliwości cięcia:                           |                      |              |              |
| Cięcie prostopadłe poprzeczne                | mm                   | 60 x 270     | 60 x 270     |
| Cięcie prostopadłe pod kątem 45°             | mm                   | 60 x 190     | 60 x 190     |
| Cięcie prostopadłe pod kątem 48°             | mm                   | 60 x 180     | 60 x 180     |
| Cięcie ukosowe pod kątem 45°                 | mm                   | 48 x 270     | 48 x 270     |
| Cięcie ukosowe pod kątem 48°                 | mm                   | 45 x 270     | 45 x 270     |
| Wymiary całkowite                            | mm                   | 460x560 x430 | 460x560 x430 |
| Masa   | kg                   | 15,0         | 15,0         |

Poziom hałasu i wibracje (suma wektorowa trzech składowych kierunkowych) zmierzona wg normy EN61029:

|   |       |     |     |
|---|-------|-----|-----|
| Poziom ciśnienia akustycznego               | dB(A) | 91  | 93  |
| Poziom mocy akustycznej                     | dB(A) | 102 | 104 |
| Niepewność pomiaru poziomu mocy akustycznej | dB(A) | 3,2 | 3,9 |

|  |                  |     |     |
|--|------------------|-----|-----|
| Wartość skuteczna przyspieszenia drgań na rękojści | m/s <sup>2</sup> | 2,1 | 2,1 |
| Niepewność pomiaru                                 | m/s <sup>2</sup> | 1,5 | 1,5 |

Podana całkowita wartość skuteczna przyspieszenia drgań została zmierzona standardową metodą, opisaną w normie EN 61029, i dzięki temu można ją wykorzystywać do porównań z innymi urządzeniami oraz do tymczasowej oceny ekspozycji drganiowej.

**! OSTRZEŻENIE:** Podana całkowita wartość skuteczna przyspieszenia drgań dotyczy podstawowego zastosowania urządzenia i może się różnić, gdy jest ono wykorzystywane w inny sposób, z innymi akcesoriami, lub niewłaściwie serwisowane. W takich sytuacjach ekspozycja drganiowa w trakcie całego okresu użytkowania maszyny może być dużo większa.

Przy szacowaniu ekspozycji drganiowej trzeba też uwzględnić, jak długo w danym czasie urządzenie pozostawało wyłączone i jak długo pracowało na biegu jałowym. Ekspozycja drganiowa w trakcie całego okresu użytkowania maszyny mogłaby się wtedy okazać dużo mniejsza niż przy ciągłym stosowaniu.

Dla ochrony użytkownika przed skutkami wibracji stosuj dodatkowe środki bezpieczeństwa, jak np. prawidłowa konserwacja urządzeń i akcesoriów, utrzymywanie ciepłych rąk, odpowiednia organizacja pracy.

Amperaż bezpiecznika:

Przy zasilaniu prądem o napięciu 230 V

10 A

**WSKAZÓWKA:** Pilarka ta jest przystosowana do zasilania z sieci prądu przemiennego o maksymalnej dopuszczalnej impedancji 0,28 Ω na przyłączy elektrycznym.

Użytkownik musi zapewnić takie zasilanie pilarki, by spełniało powyższe wymagania. Powinien on też zasięgnąć informacji w zakładzie elektroenergetycznym na temat impedancji sieci w punkcie przyłączenia.

## Definicje związane z bezpieczeństwem pracy

Poniżej zdefiniowano ważność poszczególnych ostrzeżeń. Prosimy o przeczytanie instrukcji i zwracanie uwagi na te symbole.

- ! NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Informuje o bezpośrednim niebezpieczeństwie. Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia **grozi doznaniem śmiertelnych lub ciężkich obrażeń ciała.**
- ! OSTRZEŻENIE:** Informuje o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji. Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia **może doprowadzić do śmiertelnych lub ciężkich obrażeń ciała.**
- ! UWAGA:** Informuje o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji. Nieprzestrzeganie tej wskazówki **może doprowadzić do lekkich lub średnich obrażeń ciała.**
- ! WSKAZÓWKA:** Informuje o działaniu, które wprowadzi **nie grozi doznaniem urazu, ale przy zignorowaniu może skutkować uszkodzami rzeczowymi.**
- ⚡** Informuje o niebezpieczeństwie porażenia prądem elektrycznym.
- 🔥** Informuje o niebezpieczeństwie pożaru.
- 👉** Informuje o ostrych krawędziach.

## Deklaracja zgodności z normami WE

### Dyrektywa maszynowa



### Pilarka ukosowa DWS771, DWS777

Firma DeWALT deklaruje niniejszym, że wyroby opisane w **Danych technicznych** spełniają następujące normy:

2006/42/EC, EN61029-1:2009+A11:2010, EN61029-2-9:2012+A11:2013.

Wyroby te są zgodne także z dyrektywami 2014/30/EU i 2011/65/EU. By uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z firmą DeWALT pod poniższym adresem lub z jednym z naszych przedstawicielstw handlowych wyszczególnionych na końcu tej instrukcji obsługi.

Niżej podpisany ponosi odpowiedzialność za kompilację dokumentacji technicznej i składa to oświadczenie w imieniu firmy DeWALT.

Marcus Rempel  
Dyrektor techniczny  
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
D-65510, Idstein, Niemcy  
26.02.2016

## Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



**OSTRZEŻENIE!** By przy korzystaniu z elektronarzędzi zminimalizować ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym i doznania urazu ciała, przestrzegaj obowiązujących przepisów bhp.

Przed użyciem narzędzia przeczytaj zamieszczone niżej przepisy bezpieczeństwa pracy i dobrze zapamiętaj je na przyszłość.

**PRZECHOWUJ TĘ INSTRUKCJĘ, BY W RAZIE  
POTRZEBY MÓC Z NIEJ PONOWNIE SKORZYSTAĆ.**

## Ogólne przepisy bezpieczeństwa

1. **Utrzymuj porządek w miejscu pracy.**  
Nieporządek grozi wypadkiem.
2. **Uwzględnij wpływy otoczenia.**  
Nie wystawiaj elektronarzędzia na działanie deszczu. Nie używaj go w wilgotnym ani mokrym otoczeniu. Zadbaj o dobre oświetlenie miejsca pracy (250 - 300 luks). Nie załączaj elektronarzędzia w miejscach, gdzie występuje niebezpieczeństwo pożaru bądź wybuchu, jak na przykład w pobliżu palnych cieczy lub gazów.
3. **Chroń się przed porażeniem prądem elektrycznym.**  
Unikaj dotykania uziemionych elementów, jak na przykład rury, grzejniki, piece i chłodziarki. W ekstremalnych warunkach zastosowania (na przykład duża wilgotność, unoszenie się pyłu metalowego itp.) bezpieczeństwo elektryczne można zwiększyć przez zastosowanie transformatora separującego lub wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego.
4. **Nie dopuszczaj osób postronnych do miejsca pracy.**  
Pilnuj, by osoby postronne, a zwłaszcza dzieci, nie dotykały elektronarzędzia ani przedłużacza i trzymaj je z dala od miejsca pracy.
5. **Bezpiecznie przechowuj nieużywane narzędzia.**  
Nieużywane elektronarzędzia przechowuj w suchym, zamkniętym, niedostępnym dla dzieci miejscu.
6. **Nie przeciążaj elektronarzędzia.**  
Najbezpieczniej jest i najlepsze wyniki uzyskuje się, gdy elektronarzędzie jest obciążane w umiarkowany sposób zgodnie z zaleceniami producenta.
7. **Używaj odpowiednich narzędzi roboczych.**  
Do ciężkich prac nie używaj zbyt słabych narzędzi roboczych ani akcesoriów. Nie wykorzystuj elektronarzędzi do celów innych, niż przewidziane przez producenta, np. ręcznej pilarki tarczowej do ścinania pni drzew i gałęzi.
8. **Zakładaj odpowiednią odzież ochronną.**  
Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii, gdyż mogą one zostać pochwycone przez obracające się części narzędzia. Przy pracy na wolnym powietrzu godne polecenia jest obuwie na szorstkiej podeszwie. Na długie włosy zakładaj specjalną siatkę.
9. **Ochrona osobista.**  
Zawsze zakładaj okulary ochronne i maskę przeciwpyłową, jeżeli podczas pracy w powietrze jest wzbijany pył lub drobiny obrabianego materiału. Gdy są one gorące, ubierz żaroodporny fartuch. Zawsze zakładaj specjalne nauszniki ochronne i kask ochronny.
10. **Używaj urządzeń do odsysania pyłu.**  
Jeżeli producent przewidział urządzenia do odsysania lub gromadzenia pyłu, sprawdź, czy są one przyłączone i prawidłowo zamontowane.
11. **Ostrożnie obchodź się z przewodem.**  
Nie używaj przewodu do wycimowania wtyczki z gniazdka elektrycznego. Chroń przewód przed wysoką temperaturą, olejem i ostrymi krawędziami.
12. **Zamocuj obrabiany przedmiot.**  
Używaj urządzeń mocujących lub imadła do przytrzymywania przedmiotu obrabianego. Gdy przedmiot ten jest dobrze zamocowany, możesz obsługiwać elektronarzędzie dwiema rękami.
13. **Utrzymuj stabilną postawę.**  
Utrzymuj stabilną postawę, by nie stracić równowagi w jakiejś pozycji roboczej.
14. **Starannie konserwuj swoje narzędzia.**  
Ostrz i utrzymuje w czystości swoje narzędzia, gdyż jest to warunkiem bezpieczeństwa pracy. Stosuj się do instrukcji smarowania i wymiany akcesoriów. Regularnie kontroluj narzędzia, a w razie uszkodzenia, zleć naprawę autoryzowanemu warsztatowi serwisowemu. Wszystkie rękojeści i wyłączniki powinny być suche, czyste, niezabrudzone olejem ani smarem.
15. **Odcłóż elektronarzędzie od sieci.**  
W razie nieużywania elektronarzędzia i przy wymianie akcesoriów, jak np. piła tarczowa, końcówki i brzeszczoty, zawsze wyjmij wtyczkę przewodu z gniazdka elektrycznego.
16. **Nie pozostawiaj wetkniętych kluczy do mocowania narzędzi roboczych.**

Przed załączeniem elektronarzędzia zawsze sprawdzaj, czy zostały wyjęte klucze i przyrządy nastawcze.

17. **Uważaj, by nie doszło do niezamierzonego załączenia elektronarzędzia.**  
Elektronarzędzia przyłączonego do sieci nie przenoś z palcem opartym na wyłączniku. Przy przyłączaniu przewodu zasilającego do sieci najpierw upewnij się, czy elektronarzędzie jest wyłączone.
  18. **Używaj przedłużaczy przystosowanych do pracy na wolnym powietrzu.**  
Przed użyciem sprawdź przedłużacz i wymień go w razie uszkodzenia. Przy pracy na wolnym powietrzu używaj tylko przedłużaczy nadających się do tego celu i odpowiednio oznakowanych.
  19. **Zawsze zachowuj uwagę.**  
Koncentruj się na swojej pracy. Postępuj rozsądnie. Nie używaj elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony bądź pod wpływem leków lub alkoholu.
  20. **Kontroluj elektronarzędzie pod względem uszkodzeń.**  
Przed użyciem sprawdź elektronarzędzie i przewód elektryczny, czy są całkowicie sprawne i spełniają swoje funkcje. Nie zapomnij przy tym o ruchomych elementach. By zapewnić bezpieczną pracę elektronarzędzia, wszystkie części muszą być prawidłowo zamontowane, a uszkodzone elementy i urządzenia zabezpieczające - naprawione lub wymienione przez autoryzowany warsztat serwisowy, jeżeli w instrukcji nie podano inaczej. W żadnym przypadku nie używaj elektronarzędzia z niesprawnym wyłącznikiem i nigdy nie próbuj samemu naprawiać maszyny.
- ⚠ OSTRZEŻENIE!** Używanie innych nasadek i wyposażenia, niż zalecane, lub wykonywanie prac nieopisanych w tej instrukcji może doprowadzić do wypadku.
21. **Naprawy zlecaj tylko wykwalifikowanym specjalistom.**  
Elektronarzędzie to jest zgodne z obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa i higieny pracy. By nie narażać się na wypadek, naprawy przy użyciu oryginalnych części zamiennych zlecaj tylko wykwalifikowanym specjalistom.

## Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa pracy pilarek ukosowych

- Maszyna ta zawiera specjalny przewód elektryczny, który może być wymieniony tylko przez producenta lub autoryzowany warsztat serwisowy.
- Nie używaj pilarki do cięcia materiałów niezalecanych przez producenta.
- Używaj pilarki tylko wtedy, gdy osłony piły tarczowej są założone, prawidłowo działają i znajdują się w nienagannym stanie technicznym.
- Przed rozpoczęciem cięcia ukosowego sprawdź, czy ramię jest dobrze zamocowane.
- Utrzymuj w czystości otoczenie pilarki, a zwłaszcza usuwaj z niego luźny materiał, jak np. trociny i inne pozostałości po cięciu.
- Wybierz piłę tarczową odpowiednią do ciętego materiału.
- Dbaj o to, by piła tarczowa była ostra i dobrze ustawiona. Nie przekraczaj przy tym maksymalnej wartości prędkości obrotowej podanej na tarczy.
- Przed rozpoczęciem pracy sprawdź, czy wszystkie pokrętła/dźwignie ustalające są dokręcone/zaciągnięte.
- Gdy pilarka jest przyłączona do sieci, nigdy nie trzymaj rąk w pobliżu piły tarczowej.
- Nigdy nie próbuj zatrzymać piły tarczowej przez przykładanie do niej jakiegось narzędzia lub innego przedmiotu, gdyż grozi to doznaniem poważnego urazu ciała.
- Przed zastosowaniem jakiegось elementu wyposażenia dodatkowego najpierw przeczytaj instrukcję obsługi, gdyż popełniony tutaj błąd może stać się przyczyną szkód rzeczowych.
- Przy manipulowaniu tarczą tnącą posłuż się uchwytem lub załóż rękawice ochronne.
- Przed użyciem pilarki sprawdź, czy piła tarczowa jest prawidłowo zamontowana.
- Upewnij się, czy piła tarczowa obraca się we właściwym kierunku.

- Nie używaj pił tarczowych o średnicach mniejszych lub większych niż określone w specyfikacji. Stosuj tylko piły tarczowe o parametrach wyszczególnionych w p. **Dane techniczne** i zgodne z normą EN 8471.
- Rozważ zastosowanie specjalnie skonstruowanych pił tarczowych o niskim poziomie wytwarzanego hałasu.
- Nie używaj pił tarczowych ze STALI SZYBKOTNAŃCEJ.
- Nie używaj pękniętych ani uszkodzonych pił tarczowych.
- Nie używaj tarcz szlifierskich ani diamentowych.
- Stosuj tylko takie piły tarczowe, których maksymalna dopuszczalna prędkość obrotowa jest przynajmniej tak duża, jak wartość tej prędkości podana na pilarcze.
- Nigdy nie używaj pilarki bez wkładki szczelinowej.
- Przed wyłączeniem pilarki wyjmij piłę tarczową z rzazu w przedmiocie obrabianym.
- Przed każdym cięciem sprawdź, czy maszyna jest stabilnie ustawiona.
- Nie próbuj zatrzymać wału silnika przez blokowanie wentylatora.
- Osłona piły tarczowej otwiera się automatycznie przy naciskaniu głowicy do dołu, co jest możliwe po naciśnięciu dźwigni zwalniającej (2).
- Nigdy ręcznie nie noś osłony tarczy, gdy pilarka jest załączona. W razie potrzeby można to zrobić w celu montażu, wymiany lub kontroli piły.
- Regularnie sprawdzaj, czy szczeliny wentylacyjne silnika są czyste i niezatkane trocinami.
- W razie zużycia wymień wkładkę szczelinową.
- Gdy zamierzasz wykonać jakieś prace konserwacyjne i wymienić tarczę, najpierw odłącz maszynę od sieci.
- Nigdy nie wykonuj żadnych prac związanych z czyszczeniem lub konserwacją, dopóki pilarka jeszcze pracuje i głowica nie znajduje się w położeniu spoczynkowym.
- Gdy maszyna zawiera diodową lampkę roboczą, nie wymieniaj jej na diodę innego rodzaju. Naprawy zlecaj tylko producentowi lub autoryzowanemu warsztatowi serwisowemu.
- Przy piłowaniu drewna zawsze przyłączaj odpylacz ssący. Na ilość powstającego pyłu mają wpływ m.in. następujące czynniki:
  - rodzaj obrabianego materiału (przy cięciu płyt wiórowych powstaje więcej pyłu niż przy cięciu drewna);
  - ostrość piły tarczowej;
  - prawidłowe ustawienie piły tarczowej;
  - wydajność urządzenia odciągowego musi wynosić przynajmniej 20 m/s.

Sprawdź, czy odpylacz ssący, a także okapy, deflektory i kanały są odpowiednio zamontowane.

- By ograniczyć wytwarzany hałas:
  - stosuj specjalne piły tarczowe o niskim poziomie hałasu;
  - używaj tylko ostrych pił tarczowych.
- Regularnie konserwuj maszynę.
- Zapewnij odpowiednie ogólne lub punktowe oświetlenie miejsca pracy.
- Upewnij się, czy użytkownicy pilarki zostali odpowiednio przeszkoleni w zakresie obsługi, regulacji i eksploatacji maszyny.
- Sprawdź, czy wszystkie podkładki dystansowe i kołnierze na wale są odpowiednie do mocowania piły tarczowej.
- Nie usuwaj odciętych ani innych kawałków materiału z obszaru cięcia, gdy maszyna jeszcze pracuje, a głowica pilarki nie znajduje się w pozycji spoczynkowej.
- Nigdy nie tnij przedmiotów krótszych niż 150 mm.
- Bez dodatkowego podparcia wolno ciąć materiał o następujących maksymalnych wymiarach:
  - grubość: 60 mm, szerokość 270 mm, długość: 500 mm;
  - dłuższe przedmioty obrabiane wymagają odpowiedniego dodatkowego podparcia, np. podpórki DE7023; zawsze dobrze mocuj przedmiot obrabiany.
- W razie wypadku lub usterki natychmiast wyłącz maszynę i odłącz ją od źródła zasilania.
- Zgłoś usterkę i w odpowiedni sposób oznakuj maszynę, by inne osoby nie próbowały jej uruchomić.

- W razie zablokowania piły tarczowej wskutek nadmiernej siły posuwowej wyłącz maszynę i odłącz ją od sieci. Wycofaj materiał i sprawdź, czy piła tarczowa swobodnie się obraca. Ponownie załącz maszynę i kontynuuj piłowanie, wywierając mniejszy napór na cięty przedmiot.
- Nigdy nie tnij metali lekkich, a zwłaszcza magnezu.
- Jeżeli to możliwe, przytwierdź maszynę do stołu warsztatowego za pomocą śrub o średnicy 8 mm i długości 80 mm.

## Pozostałe zagrożenia

W trakcie używania pilarki nieodłączne zagrożenie stanowią:

- obracające się elementy.

Przy korzystaniu z pilarek ukosowych pomimo stosowania osłon ochronnych i przestrzegania przepisów bhp nie da się uniknąć pewnych niebezpieczeństw. Należą do nich zwłaszcza:

- uszkodzenie narządu słuchu wskutek nadmiernego hałasu;
- niebezpieczeństwo wypadku, które stwarza nieosłonięty obszar obracającej się piły tarczowej;
- niebezpieczeństwo doznania urazu przy wymianie piły tarczowej;
- przycięcie palców przy otwieraniu osłon ochronnych;
- zagrożenie zdrowia przez wdychanie drewnianego pyłu powstającego podczas piłowania zwłaszcza dębu, buku i płyt MDF.

Następujące czynniki zwiększają niebezpieczeństwo wystąpienia problemów z oddychaniem:

- nieprzyłączony odpylacz ssący przy cięciu drewna
- niewystarczająca wydajność odsysania na skutek zatkania filtra powietrza odlotowego.

## Oznaczenia na elektronarzędziu

Na elektronarzędziu umieszczono następujące piktogramy:



Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi.



Załóż nauszniaki ochronne.



Załóż okulary ochronne.



Uchwyt do przenoszenia

## Umieszczenie kodu daty (rys. B)

Kod daty **57**, który zawiera również rok produkcji, jest wydrukowany na obudowie:

Przykład:

2016 XX XX

Rok produkcji

## Zawartość opakowania

Opakowanie zawiera następujące elementy:

- 1 wstępnie zmontowana maszyna
  - 2 klucze imbusowe (4 mm i 6 mm)
  - 1 piła tarczowa z węglnikami spiekanyymi o średnicy 216 mm
  - 1 zacisk śrubowy stolarski
  - 1 instrukcja obsługi
- Sprawdź, czy maszyna i akcesoria nie uległy uszkodzeniu podczas transportu.
  - Przed uruchomieniem maszyny dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.

## Opis (rys. A, B, G, H)



**OSTRZEŻENIE:** By nie narażać się na zniszczenie sprzętu i/lub doznanie urazu ciała, nigdy nie modyfikuj elektronarzędzia ani jego elementów.

- |  |   |
|--|---|
| 1 Wyłącznik  | 24 Pręty prowadzące   |
| 2 Dźwignia zwalniająca blokady osłony piły tarczowej | 25 Głowica pilarki  |
| 3 Rękojeść   | 26 Klucz imbusowy (rys. G)  |
| 4 Stała górna osłona piły tarczowej                  | 27 Uchwyt przewodowy  |
| 5 Zewnętrzna podkładka kołnierзова                   | 28 Przewód  |
| 6 Śruba do mocowania piły tarczowej                  | 29 Nastawnik prędkości obrotowej (tylko DWS771)   |
| 7 Dolna ruchoma osłona piły tarczowej                | 30 Otwór na kłódkę  |
| 8 Piła tarczowa                                      | 31 Element obejściowy   |
| 9 Pokrętko ustalające prowadnicę oporową             | 32 Uchwyt do przenoszenia pilarki (z lewej i z prawej strony)   |
| 10 Podstawa  | 33 Wewnętrzna podkładka kołnierзова (rys. H)  |
| 11 Wkładka szczelinowa                               | 34 Przyłącze do odsysania pyłu i trocin   |
| 12 Ramię stolika obrotowego                          |   |
| 13 Pokrętko ustalające stolika obrotowego            | <b>Dostępne akcesoria (rys. A, C - E, K)</b>  |
| 14 Stolik obrotowy z ramieniem                       | 35 Płytko końcowa prętów prowadzących   |
| 15 Podziałka kątowna stolika obrotowego              | 36 Pręty prowadzące podpory   |
| 16 Prowadnica oporowa                                | 37 Płytko podtrzymująca przedmiotu obrabianego  |
| 17 Zacisk śrubowy                                    | 38 Odchylny ogranicznik   |
| 18 Blokada prowadnicy szynowej głowicy               | 39 Regulowane podstawki (maksymalna wysokość 760 mm)  |
| 19 Ucho do ryglowania osłony                         | 40 Kozioł podporowy   |
| 20 Dźwignia ustalająca pochylenia tarczy             | 41 Opora poprzeczna do krótkich przedmiotów obrabianych (używać w połączeniu z prętami prowadzącymi 35) |
| 21 Podziałka kątowna pochylenia tarczy               | 42 Stół rolkowy   |
| 22 Otwory montażowe                                  | 43 Szybkozłączka z zamknięciem obrotowym  |
| 23 Kołek ustalający                                  |   |

## Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Zakupiona pilarka ukosowa DEWALT jest przeznaczona do profesjonalnego cięcia drewna, wyrobów drzewnych, i tworzyw sztucznych. Można nią łatwo, dokładnie i bezpiecznie wykonywać cięcia prostopadłe poprzeczne i pod kątem oraz ciecia ukosowe.

Maszyna ta jest wyposażona w piłę tarczową ze spiekami węglowymi o średnicy nominalnej 216 mm.

**NIE UŻYWAJ** maszyny w wilgotnym otoczeniu ani w pobliżu palnych cieczy lub gazów.

Ta pilarka ukosowa stanowi elektronarzędzie do profesjonalnego użytku.

**NIE POZWÓL**, by bawiły się nią dzieci. Niedoświadczony osoby mogą korzystać z maszyny tylko pod nadzorem.



**OSTRZEŻENIE:** Używaj elektronarzędzi tylko zgodnie z przeznaczeniem.

- Zabrania się używania tego wyrobu przez dzieci i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub umysłowej. To samo dotyczy osób niedoświadczonych, chyba że znajdują się pod nadzorem odpowiedzialnego za bezpieczeństwo fachowca. Pilnuj dzieci, by nie bawiły się tym elektronarzędziem.

## Bezpieczeństwo elektryczne

Silnik elektryczny jest przystosowany do zasilania tylko jednym napięciem. Dlatego sprawdź, czy lokalne napięcie sieciowe odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej pilarki.



Pilarka jest zgodnie z normą EN 61029 podwójnie zaizolowana i dlatego żyła uziemiająca nie jest potrzebna.

Uszkodzony przewód elektryczny może być wymieniony tylko przez autoryzowany warsztat serwisowy lub specjalistę elektryka.

Dopuszczalne przewody:

DW770 / DW770GP: H05RN-F, 2 x 1,0 mm<sup>2</sup>

DW770 LX / DW770GP LX: H05RR-F, 2 x 1,5 mm<sup>2</sup>

DW777 / DW771: H05RN-F, 2 x 1,0 mm<sup>2</sup>

DW777 LX / DW771 LX: H05RR-F, 2 x 1,5 mm<sup>2</sup>

## Przedłużacz

Używaj 3-żyłowego przedłużacza, który jest dopuszczony do eksploatacji i wytrzymuje pobór mocy przez urządzenie (patrz: **Dane techniczne**). Zaleca się, by minimalny przekrój poszczególnych żył przewodu wynosił 1,5 mm<sup>2</sup>, a jego długość nie przekraczała 30 m.

Gdy korzystasz z bębna, zawsze całkowicie odwijaj z niego przewód.

## MONTAŻ



**OSTRZEŻENIE:** By zmniejszyć ryzyko doznania urazu przy zakładaniu lub zdejmowaniu akcesoriów i przy czyszczeniu bądź regulacji, wyłącz pilarkę i odłącz ją od sieci. Sprawdź, czy wyłącznik jest wyłączony. Przypadkowe uruchomienie maszyny może doprowadzić do wypadku.

## Rozpakowanie

Silnik i osłony są już przytwierdzone do podstawy.

## Uchwyt przewodowy (rys. F)

Przełóż przewód 28 przez uchwyt 27. Zapewnij wystarczający luz, by głowica pilarki mogła się swobodnie poruszać tam i z powrotem, i mocno dokręć uchwyt wkrętem.

## Mocowanie pilarki do stołu warsztatowego (rys. B)

- Wszystkie 4 łapy zawierają otwory 22 które pozwalają na łatwe zamocowanie pilarki do stołu warsztatowego. Do mocowania zaleca się zastosowanie śrub o średnicy 8 mm i długości 80 mm. Przed rozpoczęciem pracy dobrze zamocuj pilarkę, by nie mogła się poruszyć. By ułatwić przestawianie pilarki, można ją przytwierdzić do sklejki grubości przynajmniej 12,5 mm. Płyta taka daje się łatwo mocować do stołu warsztatowego i znów odmocowywać w celu zmiany miejsca ustawienia.
- Śruby mocujące pilarkę do sklejki nie mogą wystawać od spodu, gdyż płyta ta musi płasko przylegać do stołu warsztatowego. Przy mocowaniu pilarki wolno korzystać tylko z istniejących otworów w łapach. Przytwierdzenie pilarki w inny sposób może przeszkadzać w jej prawidłowym funkcjonowaniu.
- By podczas pracy nie doszło do zablokowania piły tarczowej lub innych niedokładności, powierzchnia montażowa powinna być płaska. Gdy pilarka kiwa się na łapach, podłóż pod jedną z nich cienki kawałek materiału, by w ten sposób uzyskać niezbędną stabilność maszyny.

## Montaż piły tarczowej (rys. A, G - I)



**OSTRZEŻENIE:** By zmniejszyć ryzyko doznania urazu przy zakładaniu lub zdejmowaniu akcesoriów i przy czyszczeniu bądź regulacji, wyłącz pilarkę i odłącz ją od sieci. Sprawdź, czy wyłącznik jest wyłączony. Przypadkowe uruchomienie maszyny może doprowadzić do wypadku.



**OSTRZEŻENIE:** Żęby nowej piły tarczowej są bardzo ostre i mogą być niebezpieczne.



**OSTRZEŻENIE:** W razie potrzeby piła tarczowa może być wymieniona tylko zgodnie z opisem w tym punkcie. Używaj wyłącznie pił zgodnych ze specyfikacją. Zalecamy typ o numerze katalogowym DT4320 (patrz **Dane techniczne**).

- Włóż klucz imbusowy 6 mm 26 w otwór z drugiej strony wału i mocno go przytrzymaj (rys. G).
- Odkręć śrubę mocującą piły tarczowej 6 przez obrócenie jej w lewo. Wyjmij śrubę i zewnętrzną podkładkę kołnierзова 5.

- Naciśnij dźwignię zwalniającą blokady dolnej osłony tarczy **2**, unieś dolną osłonę **7** do góry i zdejmij tarczę **8**.
- Założ nową tarczę na odsadzenie wewnętrznej podkładki kołnierzej **33**. Pamiętaj, że zęby na dole tarczy muszą być zwrócone w kierunku prowadnicy oporowej (od użytkownika).
- Tak załóż zewnętrzną podkładkę kołnierzową **5**, by wpasowała się w naprzeciwległe spłaszczenia **45** czopu końcowego wału.
- Włóż śrubę mocującą **6** i mocno dokręć ją w lewo, drugą ręką przytrzymując przy tym 6 mm klucz imbusowy **26** (rys. I).

## REGULACJA

- ! OSTRZEŻENIE:** *By zmniejszyć ryzyko doznania urazu przy zakładaniu lub zdejmowaniu akcesoriów i przy czyszczeniu bądź regulacji, wyłącz pilarkę i odłącz ją od sieci. Sprawdź, czy wyłącznik jest wyłączony. Przypadkowe uruchomienie maszyny może doprowadzić do wypadku.*

Pilarka ukosowa została dokładnie wyregulowana w zakładzie produkcyjnym. Gdyby podczas transportu lub z jakiegokolwiek innego powodu zaistniała konieczność ponownej regulacji, wykonaj opisane niżej operacje. Po prawidłowym wykonaniu regulacji nie trzeba ich już powtarzać.

## Regulacja poprzecznych szyn prowadzących głowicy dla uzyskania jednakowej głębokości cięcia (rys. A, B, J, L)

Piła tarczowa musi się dawać przesuwac na całej długości podstawy przy jednakowej głębokości cięcia i nie może przy tym dotykać jej z tyłu szczeliny lub z przodu ramienia obrotowego. Aby to osiągnąć, szyny prowadzące głowicy muszą przebiegać dokładnie równoległe do stołu, gdy głowica jest całkowicie dociśnięta do dołu.

- Naciśnij dźwignię zwalniającą blokady dolnej osłony tarczy/głowicy **2** (rys. A).
- Przesuń głowicę pilarki całkowicie do tyłu i zmierz odległość stolika obrotowego **14** od dolnego punktu obwodu zewnętrznej podkładki kołnierzej **5** (rys. J).
- Poluzuj pokrętło zaciskowe prowadnicy szynowej **18** (rys. B).
- Przytrzymaj głowicę pilarki całkowicie naciśniętą do dołu i przesuń ją do drugiego końca swojej drogi.
- Ponownie zmierz tę samą odległość tak, jak pokazano na rysunku J. Obydwe wartości muszą być jednakowe.
- W razie konieczności regulacji wykonaj następujące operacje (rys. L):
  - Poluzuj nakrętkę ustalającą **46** na wsporniku **47** pod górnym przyłączem do odsysania trocin **37** i wyreguluj śrubę **48**, obracając ją stopniowo aż do osiągnięcia równoległości.
  - Mocno dokręć nakrętkę ustalającą **46**.

- ! OSTRZEŻENIE:** *Zawsze sprawdzaj, czy piła tarczowa nie dotyka podstawy z tyłu szczeliny lub z przodu ramienia obrotowego w pozycjach cięcia prostopadłego i cięcia ukosowego pod kątem 45°. Nie zakłaczaj pilarki, dopóki tego nie sprawdzisz!*

## Regulacja prowadnicy oporowej (rys. M)

Zwolnij pokrętło zaciskowe **9** przez obrócenie go w lewo. Tak przesuń prowadnicę oporową przedmiotu obrabianego **16**, by piła tarczowa jej nie dotykała. Ostatecznie ponownie dokręć pokrętło zaciskowe, obracając je w prawo.

## Kontrola i regulacja ustawienia piły tarczowej względem prowadnicy oporowej (rys. B, N, O, Q)

- Poluzuj pokrętło ustalające stolika obrotowego **13**.
- Oprzyj kciuk o ramię stolika **12** i dociśnij do niego pokrętło **13**, by zwolnić stół z ramieniem **14**.
- Obróć ramię, aż zatrząsk przytrzyma je w pozycji cięcia prostopadłego poprzecznego.
- Opuść głowicę pilarki do dołu i zablokuj ją w tej pozycji kołkiem **23**.

- Sprawdź, czy obydwie działki 0° **49** na podziałce kątowej stolika obrotowego **15** są akurat widoczne.
- Przyłóż przymiar kątowy **50** do lewej części prowadnicy oporowej **16** i do piły tarczowej **8**.

- ! OSTRZEŻENIE!** *Nie dotykaj przymiarem kątowym ostrzy zębów piły tarczowej.*

- W razie konieczności regulacji wykonaj następujące operacje:
  - Poluzuj wkręty mocujące **51** podziałki kątowej stolika obrotowego i przestaw zespół podziałki/ramienia stolika w lewo lub w prawo, aż piła tarczowa znajdzie się pod kątem prostym względem prowadnicy oporowej (rys. N).
  - Dokręć wkręty **51**.

## Kontrola i regulacja ustawienia piły tarczowej względem stolika obrotowego (rys. P - R)

- Zwolnij dźwignię ustalającą pochylenia tarczy **20** (rys. P).
- Naciśnij głowicę pilarki w prawo, by mieć pewność, że znajduje się dokładnie w pionowej pozycji, i zaciągnij dźwignię.
- Przyłóż przymiar kątowy **50** prostopadle do stolika i do piły tarczowej **8** (rys. Q).

- ! OSTRZEŻENIE!** *Nie dotykaj przymiarem kątowym ostrzy zębów piły tarczowej.*

- W razie konieczności regulacji wykonaj następujące operacje:
  - Zwolnij dźwignię ustalającą pochylenia tarczy **20** i wkręć lub wykręć śrubę zderzakową pionowego ustawienia tarczy **52**, aż tarcza znajdzie się pod kątem prostym względem stolika.
  - Gdy wskaźnik kąta pochylenia tarczy **53** nie pokazuje zera na podziałce kątowej **21**, poluzuj wkręty mocujące **54** podziałki i odpowiednio ją przestaw.

## Kontrola i regulacja kąta pochylenia tarczy (rys. A, P, R)

Element obejściowy umożliwia nastawienie maksymalnego kąta pochylenia tarczy zależnie od potrzeby na 45° lub 48°.

- w lewo = 45°
- w prawo = 48°

- Sprawdź, czy element obejściowy **55** znajduje się w lewej pozycji.
- Zwolnij dźwignię ustalającą pochylenia tarczy **20** i przestaw głowicę pilarki do oporu w lewo.
- Jest to pozycja, w której kąt pochylenia tarczy wynosi 45°.
- W razie konieczności regulacji wkręć lub wykręć śrubę zderzakową kąta pochylenia tarczy **56**, aż wskaźnik **53** pokaże wartość 45°.

- ! OSTRZEŻENIE!** *W razie zapchania rowków prowadzących brudem oczyść je przecikiem lub sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.*

## Przed użyciem:

- ! OSTRZEŻENIE:**

- Zamontuj właściwą piłę tarczową. Nie powinna ona być nadmiernie zużyta, a jej maksymalna dopuszczalna prędkość obrotowa nie może być mniejsza od prędkości obrotowej wału.
- Nie próbuj ciąć bardzo małych przedmiotów.
- Podczas cięcia nie wywieraj nadmiernego nacisku na piłę tarczową i nie staraj się przyspieszać pracy.
- Przed rozpoczęciem cięcia pozwól, by silnik osiągnął maksymalną prędkość obrotową.
- Upewnij się, czy wszystkie pokrętła ustalające/dźwignie są dobrze dokręcone/zaciągnięte.
- Zamocuj obrabiany przedmiot.
- Chociaż pilarka ta nadaje się do piłowania drewna i wielu innych materiałów nieżelaznych, podane tutaj wskazówki dotyczące obsługi odnoszą się wyłącznie do cięcia drewna. Identyczne wytyczne mają zastosowanie także do innych materiałów. Pilarki tej

nie wolno używać do cięcia żelaza i stali ani cementu włóknistego lub muru! Nie używaj tarcz ściernych!

- Zawsze używaj wkładki szczelinowej. Wymień ją, gdy szerokość szczeliny przekroczy 10 mm.
- Umieszczenie przedmiotu obrabianego na kawałku drewna zwiększa szerokość cięcia do 300 mm.

## OBSŁUGA

### Instrukcja obsługi



**OSTRZEŻENIE:** Zawsze przestrzegaj wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i obowiązujących przepisów.



**OSTRZEŻENIE:** By zmniejszyć ryzyko doznania urazu przy zakładaniu lub zdejmowaniu akcesoriów i przy czyszczeniu bądź regulacji, wyłącz pilarkę i odłącz ją od sieci. Sprawdź, czy wyłącznik jest wyłączony. Przypadkowe uruchomienie maszyny może doprowadzić do wypadku.

Przy ustawianiu pilarki zwróć uwagę na ergonomiczną wysokość stołu i czy jest on wystarczająco stabilny. Wybierz takie miejsce ustawienia maszyny, by operator miał dobrą widoczność i wystarczającą ilość miejsca wokół pilarki, pozwalającą mu na swobodne operowanie przedmiotami obrabianymi.

By ograniczyć skutki wibracji, zadbaj o to, by temperatura otoczenia nie była zbyt niska, by pilarka i akcesoria były prawidłowo konserwowane, a wielkość przedmiotów obrabianych była odpowiednia do tej maszyny.

### Załączanie i wyłączenie (rys. A)

W wyłączniku 1 znajduje się otwór 30, w który można włożyć pałąk kłódki i w ten sposób zabezpieczyć pilarkę przed niepowołanym użyciem.

1. By załączyć pilarkę, naciśnij wyłącznik 1.
2. By zatrzymać pilarkę, zwolnij wyłącznik.

### Zastosowanie diodowej lampki roboczej XPS™ (rys. A, V)

**WSKAZÓWKA:** Pilarka ukosowa musi być przyłączona do sieci.

Lampka diodowa XPS™ zawiera wyłącznik, który znajduje się na rękojeści pod czarną plastikową dźwignią. Jej działanie nie zależy od wyłącznika głównego pilarki.

Cięcie wzdłuż linii narysowanej na obrabianym przedmiocie.

1. Naciśnij czarną plastikową dźwignię, a następnie naciśnij rękojeść 3 do dołu, by przybliżyć piłę tarczową 8 do przedmiotu obrabianego. Na przedmiocie ukazuje się cień tarczy.
2. Zgraj narysowaną linię z krawędzią cienia piły tarczowej. W razie potrzeby dostosuj kąt cięcia prostokątnego i ukosowego, by cień dokładnie wypadł na linii.

### Nastawnik prędkości obrotowej (tylko DWS771)

Do nastawiania żądanej prędkości obrotowej służy nastawnik 29.

Obróć nastawnik 29 do żądanej pozycji (od 1 do 5).

- W celu cięcia miękkich materiałów, jak np. drewno, nastaw większą prędkość obrotową.
- W celu cięcia twardego drewna nastaw mniejszą prędkość obrotową.

### Zachowywanie odpowiedniej pozycji ciała i rąk

Właściwa postawa ciała i odpowiedni układ rąk przy obsłudze pilarki ukosowej sprawiają, że piłowanie jest łatwiejsze, precyzyjniejsze i bezpieczniejsze.



**OSTRZEŻENIE:**

- Trzymaj ręce z dala od obszaru cięcia.
- Nie zbliżaj rąk do piły tarczowej na odległość mniejszą niż 150 mm.
- Podczas cięcia mocno dociskaj przedmiot obrabiany do stolika i prowadnicy oporowej. Utrzymuj ręce w bezpiecznej odległości od piły tarczowej aż do zwolnienia wyłącznika i całkowitego zatrzymania tarczy.
- Przed załączeniem maszyny zawsze najpierw wykonuj próbę w celu stwierdzenia, po jakim torze porusza się piła tarczowa.
- Nigdy nie krzyżuj rąk.

- Obydwie stopy mocno opieraj o podłogę i zawsze zachowuj równowagę.
- Podążaj za ruchami ramienia pilarki w lewo i w prawo, stojąc przy tym nieco z boku piły tarczowej.

## Cięcia podstawowe

### Cięcie prostokątne poprzeczne (rys. A, S)

**WSKAZÓWKA:** By osiągnąć żądane parametry cięcia, używaj tylko tarcz tnących o średnicy 216 mm z otworem centralnym o średnicy 30 mm.

1. Poluzuj pokrętko ustalające stolika obrotowego 13, i unieś je do góry.
2. Zwolnij pokrętko ustalające stolika obrotowego 13 w pozycji 0o i dokręć je.
3. Przyłóż cięty materiał do prowadnicy oporowej 16.
4. Chwyć rękojeść 2 i naciśnij dźwignię zwalniającą 2, by uwolnić osłonę. Naciśnij wyłącznik 1, by załączyć silnik. Zaleca się rozpoczęcie cięcia w pobliżu prowadnicy oporowej
5. Opuść głowicę pilarki do dołu, by zagłębić piłę w drewnie i plastikowej wkładce szczelinowej 11.
6. Po całkowitym opuszczeniu głowicy do dołu powoli pociągnij ją do siebie, by wykonać cięcie.
7. Po zakończeniu cięcia zwolnij wyłącznik, odczekaj, aż piła tarczowa całkowicie się zatrzyma, i ostatecznie wycofaj głowicę do górnego położenia spoczynkowego.



**OSTRZEŻENIE:**

- Przy niektórych profilach z tworzywa sztucznego zaleca się ciąć je w odwrotnym kierunku.
- Dolna osłona tarczy jest tak skonstruowana, że po zwolnieniu dźwigni 2 szybko się zamyka. Gdyby tak się nie stało w ciągu 1 sekundy, oddaj pilarkę do autoryzowanego warsztatu serwisowego DEWALT w celu konserwacji.

### Cięcie przesuwne (Rys. A, B, S)

Przekręć blokadę prowadnicy szynowej głowicy 18, aby ją poluzować. Dociśnij głowicę pilarki 25, wyciągnij kołek ustalający 23 i pozwól głowicy pilarki unieść się w najwyższe położenie.

Przyłóż drewno do przecięcia do prowadnicy oporowej 16 i zamocuj je zaciskiem śrubowym 17.

Opuść głowicę pilarki, a następnie pociągnij ją do końca skoku.

Naciśnij dźwignię zwalniającą blokady osłony tarczowej 2, aby zwolnić osłonę. Naciśnij wyłącznik 1, aby uruchomić silnik.

Całkowicie dociśnij głowicę, aby piła tarczowa mogła przeciąć drewno i popchnij głowicę do tyłu, aby zakończyć cięcie.

Po zakończeniu cięcia zwolnij wyłącznik i poczekaj, aż piła całkowicie się zatrzyma, po czym przestaw głowicę w jej górne położenie spoczynkowe.



**OSTRZEŻENIE:** Pamiętaj o zablokowaniu głowicy pilarki w tylnym położeniu po zakończeniu cięcia przesuwne.

### Cięcie prostokątne pod kątem (rys. A, T)

1. Dociśnij pokrętko ustalające stolika obrotowego 13 do ramienia i obróć ramię w lewo lub w prawo, by nastawić żądany kąt.
2. Ramię stolika obrotowego zaskakuje automatycznie pod kątami 0o, 15o, 22,5o, 31,62o, 45o i 50o zarówno z lewej, jak i z prawej strony. W celu uzyskania pośrednich kątów mocno przytrzymaj głowicę w odpowiedniej pozycji i dokręć pokrętko.
3. Przed rozpoczęciem cięcia zawsze się upewnij, czy pokrętko ustalające jest dobrze dokręcone.
4. Dalej postępuj, jak przy cięciu prostokątnym poprzecznym.



**OSTRZEŻENIE:** Gdy odcinany kawałek piłowanego skośnie drewnianego elementu jest mały, tak umieść materiał w pilarce, by kawałek ten znalazł się po tej stronie piły tarczowej, która tworzy większy kąt z prowadnicą oporową, to znaczy:

- przy cięciu pod kątem w lewo odcinany kawałek powinien się znajdować z prawej strony,
- a przy cięciu pod kątem w prawo - z lewej strony.

## Cięcie ukosowe (rys. P, U)

Kąt pochylenia tarczy można regulować w zakresie od 0° do 48° w lewo. Cięcie ukosowe pod kątem do 45° jest możliwe, gdy ramię stolika obrotowego znajduje się w pozycji maksymalnie 45° w prawo lub w lewo.

1. Zwolnij dźwignię ustalającą pochylenia tarczy **20** i nastaw kąt cięcia ukosowego na żadaną wartość.
2. W razie potrzeby odpowiednio ustaw element obejściowy **31**.
3. Mocno przytrzymaj głowicę pilarki i nie pozwól, by się opuściła.
4. Mocno zaciśnij dźwignię ustalającą pochylenia tarczy **20**.
5. Dalej postępuj tak, jak przy cięciu prostopadłym poprzecznym.

## Jakość cięcia

Jakość krawędzi cięcia zależy od szeregu czynników, jak na przykład rodzaj materiału, typ, ostrość i prędkość obrotowa piły tarczowej. Gdy są wymagane bardzo dokładne, gładkie cięcia, zaleca się stosowanie ostrej piły tarczowej o 60 zębach ze spiekami węglowymi przy utrzymywaniu małej, równomiernej szybkości cięcia.



**OSTRZEŻENIE:** Pilnuj, by podczas cięcia materiał nie pełzał; dokładnie go zamocuj. Przed uniesieniem ramienia pilarki zaczekaj, aż piła tarczowa całkowicie się zatrzyma. Gdy pomimo to z tyłu obrabianego przedmiotu odszczepiają się drobne włókna drzewne, w miejscu rzazu naklej tam specjalną taśmę, którą po przecięciu należy ostrożnie usunąć.

## Mocowanie przedmiotu obrabianego (rys. C, X)



**OSTRZEŻENIE:** Przy pilowaniu zawsze używaj odpowiedniego zacisku.

Najlepsze wyniki uzyskuje się przy użyciu zacisku śrubowego **17** specjalnie skonstruowanego do tej pilarki.

## Mocowanie zacisku przedmiotu obrabianego

1. Włóż zacisk w otwór z tyłu prowadnicy oporowej. Zacisk **17** musi być zwrócony do tyłu pilarki. Rowek na pręcie zacisku musi być całkowicie schowany w podstawie pilarki. Gdy jest on widoczny, zamocowanie nie jest bezpieczne.
2. Obróć zacisk śrubowy o 180° do przodu pilarki.
3. Poluzuj pokrętkę, by przestawić zacisk do góry lub do dołu, a następnie pokrętką tym mocno dociśnij zacisk do przedmiotu obrabianego.

**WSKAZÓWKA:** Przy cięciu ukosowym umieść zacisk po prawej stronie podstawy. PRZED ROZPOCZĘCIEM CIĘCIA ZAWSZE WYKONUJ PRÓBĘ PRZY WYŁĄCZONEJ PILARCE, BY SPRAWDZIĆ TOR RUCHU PIŁY TARCZOWEJ. UPEWNIJ SIĘ, CZY ZACISK NIE OGRANICZA RUCHU PIŁY TARCZOWEJ LUB OSŁON.

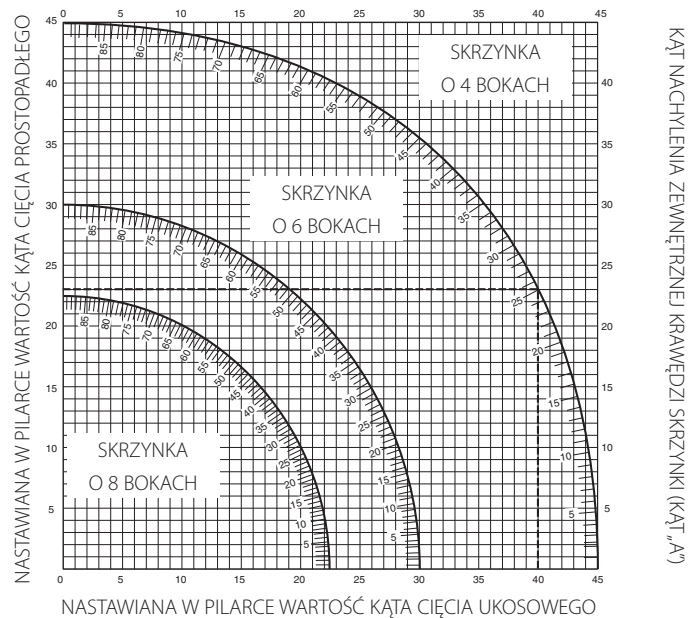
## Cięcie kombinowane (rys. W)

Cięcie kombinowane to połączenie cięcia prostopadłego pod kątem i cięcia ukosowego. Sposób ten umożliwia wykonywanie ram lub skrzynek o skośnych bokach tak, jak pokazano na rysunku W.



**OSTRZEŻENIE:** Gdy kąt każdego cięcia jest inny, zawsze sprawdzaj, czy dźwignia ustalająca pochylenia tarczy jest dobrze zaciągnięta, a pokrętkę ustalającą stolika obrotowego - dobrze dokręcone. Po każdej zmianie kąta pochylenia tarczy lub obrotu stolika elementy te trzeba ponownie ustalić.

- Podany tutaj wykres ma pomóc w prawidłowym określaniu kątów przy kombinowanym cięciu ukosowym i prostopadłym pod kątem.
- By z niego skorzystać, określ żądany kąt „A” (rys. W) swojej konstrukcji. Znajdź go na odpowiednim łuku na wykresie. Od tego punktu poprowadź pionową linię, by określić prawidłowy kąt cięcia ukosowego, i poziomą, by określić prawidłowy kąt cięcia prostopadłego pod kątem.



1. Zgodnie z opisem nastaw odpowiednie kąty i wykonaj kilka próbnych cięć.
2. Przecwicz montaż uciętych kawałków. Przykład: By wykonać skrzynekę o czterech bokach o kątach nachylenia zewnętrznych krawędzi 25° (kąt „A”) (rys. W), skorzystaj z górnego prawego łuku. Znajdź wartość 25° na skali. Poprowadź poziomą linię w lewo lub w prawo, by znaleźć wartość kąta cięcia prostopadłego (23°). Podobnie poprowadź pionową linię do góry lub do dołu, by znaleźć wartość kąta cięcia ukosowego (40°). Najpierw zawsze wykonuj cięcia próbne drewnianych odpadów, by sprawdzić ustawienia pilarki.



**OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie przekraczaj wartości kąta cięcia ukosowego 45° przy cięciu prostopadłym pod kątem 45° w lewo lub w prawo.

## Urządzenie do przytrzymywania krótkich i długich przedmiotów obrabianych (rys. C, D)

### Cięcie krótkich przedmiotów

W przypadku krótkich przedmiotów obrabianych zaleca się wykorzystywanie opory poprzecznej **41** zarówno przy cięciu seryjnym, jak i przy cięciu pojedynczych krótkich elementów o różnych długościach. Ta opora poprzeczna może być używana tylko w połączeniu z jednym z prętów prowadzących **35**, które należą do wyposażenia dodatkowego.

### Cięcie długich przedmiotów



**OSTRZEŻENIE!** By przy cięciu długich przedmiotów **nie narażał się na doznanie urazu**, zawsze korzystaj z podpórki.

Na rysunku C przedstawiono optymalną konfigurację w celu cięcia długich przedmiotów obrabianych, gdy pilarka pracuje jako wolno stojące urządzenie (wszystkie pokazane elementy są do nabycia jako wyposażenie dodatkowe).

Elementy te (z wyjątkiem koźłów podporowych i zacisku przedmiotu obrabianego) są potrzebne po obydwu stronach pilarki:

- Koźły podporowe **40** (dostarczane razem z instrukcją montażu).
- Pręty prowadzące (500 lub 1000 mm) **35**.
- Podstawki **39** do podpierania prętów prowadzących. Nie stawiaj na nich pilarki. Wysokość nóżek daje się regulować.
- Płytki do podpierania przedmiotu obrabianego **36**.
- Płytki końcowe **34** do utrzymywania prętów (przydatne także wtedy, gdy pilarka jest ustawiona na stole warsztatowym).
- Zacisk przedmiotu obrabianego **17**.
- Odchylny ogranicznik **38**.

1. Umieść pilarkę na koźłach podporowych i zamontuj pręty prowadzące.
2. Przykręć płytki podtrzymujące materiał **36** do prętów prowadzących **35**.
3. Zacisk do mocowania materiału **17** działa teraz jako ogranicznik długości.

- Zamontuj płytki końcowe **34** prętów prowadzących.
- Przytwierdź odchylny ogranicznik **38** do tylnego pręta.
- Odchylny ogranicznik **38** służy do ustalania długości średnich i długich przedmiotów obrabianych. Można go przyłożyć z boku lub odchylić, gdy nie jest potrzebny.



### Odsysanie pyłu (rys. A, K)

**OSTRZEŻENIE!** Jeżeli to możliwe, urządzenie do odsysania pyłu powinno być wykonane zgodnie z obowiązującymi przepisami o emisji pyłów.

Przyłącz odpylacz ssący zgodny z obowiązującymi przepisami o emisji pyłów. Prędkość przepływu powietrza wymuszana przez odpylacz powinna wynosić 20 m/s ± 2 m/s. Prędkość tę mierzy się na przyłączy do odsysania pyłu, gdy pilarka jest przyłączona do odpylacza, ale niezłączona.

**WSKAZÓWKĄ:** W ramach wyposażenia dodatkowego można nabyć szybkozłączkę z zamknięciem obrotowym DWV9000 **43**, do której przyłącza się urządzenie odsysające.

Przeznaczaj obowiązujących w twoim kraju przepisów dotyczących obróbki materiałów.

Urządzenie do odsysania pyłu i trocin musi być dostosowane do rodzaju ciętego materiału.

Do odsysania suchego pyłu, który jest szczególnie szkodliwy dla zdrowia lub rakotwórczy, stosuj specjalne, przeznaczone do tego celu odkurzacze przemysłowe.

### Transport (rys. A, B)

**OSTRZEŻENIE!** Dla ułatwienia transportu w podstawie pilarki ukosowej wykonano dwa uchwyty **32**. Nie przenoś pilarki, trzymając ją za osłony tarczy

- W celu transportu pilarki odchyl tarczę do pionu i ustaw stolik obrotowy w pozycji 0°.
- Naciśnij dźwignię zwalniającą blokady dolnej osłony tarczy **2** (rys. A).
- Opuść głowicę pilarki do dołu i za pomocą kołka **23** ustal w tej pozycji (rys. B).
- Przetwórz głowicę do pozycji spoczynkowej na prowadnicy szynowej i naciśnij blokadę **18**.

### KONSERWACJA

Pilarka ukosowa firmy DEWALT odznacza się dużą trwałością użytkową i prawie nie wymaga konserwacji. Jednak warunkiem ciągłej, bezawaryjnej pracy jest jej regularne czyszczenie.

**OSTRZEŻENIE:** By zmniejszyć ryzyko doznania urazu przy zakładaniu lub zdejmowaniu akcesoriów i przy czyszczeniu bądź regulacji, wyłącz pilarkę i odłącz ją od sieci. Sprawdź, czy wyłącznik jest wyłączony. Przypadkowe uruchomienie maszyny może doprowadzić do wypadku.

**OSTRZEŻENIE:** Zużyta piłę tarczową wymień na nową.



### Smarowanie

Pilarka nie wymaga dodatkowego smarowania.



### Czyszczenie

Przed użyciem starannie sprawdź górną osłonę, ruchomą dolną osłonę tarczy i rurę ssącą, czy prawidłowo działają. Upewnij się, czy nie blokują ich trociny, pył lub kawałki przedmiotów obrabianych.

Gdyby między piłą tarczową a osłonami utkwily fragmenty przedmiotu obrabianego, wyłącz maszynę i dalej postępuj zgodnie z instrukcjami w punkcie **Montaż piły tarczowej**. Usuń tkwiące elementy i ponownie zamontuj piłę tarczową.

**OSTRZEŻENIE:** Gdyby w szczelinach wentylacyjnych zgromadził się brud, wydmuchaj go suchym, sprężonym powietrzem. Załóż przy tym okulary ochronne i odpowiednią maskę przeciwpyłową.

**OSTRZEŻENIE:** Do czyszczenia plastikowych elementów maszyny nie używaj żadnych rozpuszczalników ani innych agresywnych chemikaliów, które mogą osłabić materiał. Najlepsza do tego celu jest szmata zwilżona łagodnym roztworem mydlanym. Uważaj, by do wnętrza obudowy nie dostała się jakaś ciecz i żadnej części urządzenia nie zanurzaj w wodzie.

**OSTRZEŻENIE:** By zmniejszyć ryzyko doznania urazu, regularnie czyść górną powierzchnię stolika.

**OSTRZEŻENIE:** By zmniejszyć ryzyko doznania urazu, regularnie czyść urządzenie do odsysania pyłu i trocin.

### Dostępne akcesoria

**OSTRZEŻENIE:** Ponieważ akcesoria innych producentów nie zostały przetestowane przez firmę DEWALT pod względem przydatności do tej pilarki, ich użycie może być niebezpieczne. By nie narażać się na doznanie urazu ciała, stosuj wyłącznie oryginalne wyposażenie dodatkowe.

### Zastosowanie stołu rolkowego

Stół rolkowy **42** ułatwia manipulowanie dużymi i długimi przedmiotami obrabianymi (rys. E). Można go zamocować zarówno z lewej, jak i z prawej strony pilarki. Do stołu rolkowego jest potrzebny koziół podporowy, który można nabyć jako wyposażenie dodatkowe (rys. C).


**OSTRZEŻENIE!** Stół rolkowy zmontuj zgodnie z instrukcją załączoną do nóżek.


- Dostarczone z koźłem podporowym krótkie pręty prowadzące zamień na pręty stołu (niejednakowej długości) po tej stronie, po której stół ma być używany.
- Stosuj się do wszystkich instrukcji załączonych do stołu rolkowego.

### Dostępne (zalecane) piły tarczowe

| Rodzaj piły tarczowej | Wymiary piły (średnica x średnica otworu centralnego x liczba zębów) | Zastosowanie   |
|-----------------------|--|--|
| DT4310 seria 40       | 216 × 30 × 24  | Uniwersalne zastosowanie, cięcie wzdłużne i poprzeczne drewna i tworzyw sztucznych     |
| DT4286 seria 40       | 216 × 30 × 80  | TCG (zęby trapezowo płaskie) do cięcia aluminium                                       |
| DT4320 seria 60       | 216 × 30 × 48  | ATB (zęby przemienne) do precyzyjnego cięcia materiałów drzewnych i naturalnego drewna |
| DT4350 seria 60       | 216 × 30 × 60  | TCG do precyzyjnego cięcia materiałów drzewnych i naturalnego drewna                   |

### Ochrona środowiska

 Selektywna zbiórka odpadów. Urządzeń elektrycznych i akumulatorów z tym symbolem nie wolno wyrzucać do śmieci z gospodarstw domowych.

 Sprzęt elektryczny i akumulatory zawierają materiały, które mogą być ponownie wykorzystane. W ten sposób chroni się środowisko naturalne i zmniejsza popyt na surowce. Zutylizuj je zgodnie z lokalnymi przepisami. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w Internecie pod adresem [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## DEWALT

### WARUNKI GWARANCJI:

Produkty marki DEWALT reprezentują bardzo wysoką jakość, dlatego oferujemy dla nich korzystne warunki gwarancyjne. Niniejsze warunki gwarancji nie pomniejszają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

DEWALT gwarantuje sprawne działanie produktu w przypadku postępowania zgodnego z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.

Niniejszą gwarancją nie jest objęte dodatkowe wyposażenie, jeżeli nie została do niego dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy wyrobu podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym reklamowanego produktu oraz łącznie:
  - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
  - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 12 miesięcy od daty zakupu.
4. Produkt reklamowany musi być:
  - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
  - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
5. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego ponosi Serwis. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odsyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
6. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny w terminie:
  - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;
  - b) termin usunięcia wady (punkt 6a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych.
7. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
  - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;
  - b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
8. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.
9. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
10. Gwarancją nie są objęte:
  - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub użytkowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa;
  - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez DEWALT;
  - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
  - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, nieprzewidzianych wypadków, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
  - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
  - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
11. Centralny Serwis Gwarancyjny, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
12. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

**Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH**  
**ul. Bakaliowa 26, 05-080 Mościska**  
**tel.: (22) 862-08-08, (22) 431-05-05**  
**faks: (22) 862-08-09**







**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST

**DEWALT**<sup>®</sup>

**CZ** měsíců  
**H** hónap

**12**

**PL** miesięcy  
**SK** mesiacov

|           |               |                  |                             |
|-----------|---------------|------------------|-----------------------------|
|           |               |                  |                             |
| <b>CZ</b> | Výrobní kód   | Datum prodeje    | Razítko prodejny<br>Podpis  |
| <b>H</b>  | Gyári szám    | A vásárlás napja | Pecset helye<br>Aláírás     |
| <b>PL</b> | Numer seryjny | Data sprzedaży   | Stempel<br>Podpis           |
| <b>SK</b> | Číslo série   | Dátum predaja    | Pečiatka predajne<br>Podpis |
|           |               |                  |                             |
|           |               |                  |                             |
|           |               |                  |                             |
|           |               |                  |                             |

(CZ)

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi  
Garanciális-és Márkaszerviz  
1163 Budapest  
(Sashalom) Thököly út 17.  
Tel.: 403-2260  
Fax: 404-0014  
[www.rotelkft.hu](http://www.rotelkft.hu)

(PL)

Adres serwisu centralnego  
ERPATECH  
ul. Bakaliowa 26  
05-080 Mościska  
Tel.: 022-8620808  
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

| CZ | Číslo                  | Datum příjmu         | Datum zakázky    | Číslo zakázky            | Závada              | Razítko<br>Podpis  |
|----|------------------------|----------------------|------------------|--------------------------|---------------------|--------------------|
| H  | Sorszám                | Bejelentés időpontja | Javítási időpont | Javítási<br>munkalapszám | Hiba jelleg<br>oka  | Pecset<br>Aláírás  |
|    | Jótállás új határideje |                      |                  |                          |                     |                    |
| PL | Nr.                    | Data zgłoszenia      | Data naprawy     | Nr. zlecenia             | Przebieg<br>naprawy | Stempel<br>Podpis  |
| SK | Číslo<br>dodávky       | Dátum nahlásenia     | Dátum opravy     | Číslo<br>objednávky      | Popis<br>poruchy    | Pečiatka<br>Podpis |
|    |                        |                      |                  |                          |                     |                    |
|    |                        |                      |                  |                          |                     |                    |
|    |                        |                      |                  |                          |                     |                    |
|    |                        |                      |                  |                          |                     |                    |
|    |                        |                      |                  |                          |                     |                    |
|    |                        |                      |                  |                          |                     |                    |